



XLD

Laser Detectors

Mode d'emploi

December 2018 (French)

© 2018 Fluke Corporation. All rights reserved. Specifications are subject to change without notice.

All product names are trademarks of their respective companies.

LIMITES DE GARANTIE ET DE RESPONSABILITE

Ce produit Fluke sera exempt de vices de matériaux et de fabrication pendant trois ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux fusibles, aux piles jetables ni à tout produit endommagé par un accident, une négligence, une mauvaise utilisation ou des conditions anormales d'utilisation ou de manipulation. Les distributeurs ne sont pas autorisés à appliquer une autre garantie au nom de Fluke. Pour avoir recours au service pendant la période de garantie, envoyez votre produit défectueux au centre agréé Fluke le plus proche avec une description du problème.

LA PRESENTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS EXCLUSIF ET TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE , EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUANT A L'APTITUDE DU PRODUIT A ETRE COMMERCIALISE OU APPLIQUE A UNE FIN OU A UN USAGE DETERMINE. FLUKE NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCIDENTEL OU CONSECUTIF, NI D'AUCUN DÉGATS OU PERTES DE DONNÉES, SUR UNE BASE CONTRACTUELLE, EXTRA-CONTRACTUELLE OU AUTRE. Etant donné que certains pays ou états n'admettent pas les limitations d'une condition de garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dégâts accidentels ou consécutifs, il se peut que les limitations et les exclusions de cette garantie ne s'appliquent pas à chaque acheteur.

Fluke Corporation
P.O. Box 9090
Everett, WA 98206-9090
U.S.A.

Fluke Europe B.V.
P.O. Box 1186
5602 BD Eindhoven
The Netherlands

ООО «Флюк СИИЙЭС»
125167, г. Москва,
Ленинградский проспект дом 37,
корпус 9, подъезд 4, 1 этаж

Table des matières

Titre	Page
Introduction	1
Comment contacter Fluke	1
Consignes de sécurité	1
Présentation du produit.....	3
Fonctions	3
Affichage.....	4
Panneau de commande.....	5
Précision de détection	6
Mesures de niveau.....	6
Fixez la pince pour tige.....	6
Prendre des mesures	7
Entretien.....	8
Nettoyage de l'appareil	8
Piles	9
Spécifications.....	9

Introduction

Le détecteur laser rotatif XLD (le détecteur ou le produit) détecte les faisceaux laser rouges et verts difficilement visibles à l'œil humain. Le détecteur est portable et alimenté par piles. Utilisez le détecteur avec la pince pour tige, une mire graduée et un niveau laser rotatif rouge ou vert pour identifier les nouveaux niveaux et marques de niveaux.

Comment contacter Fluke

Pour contacter Fluke, composez l'un des numéros suivants :

- Support technique Etats-Unis : 1-800-44-FLUKE (1-800-443-5853)
- Réparation/étalonnage Etats-Unis : 1-888-99-FLUKE (1-888-993-5853)
- Canada : 1-800-36-FLUKE (1-800-363-5853)
- Europe : +31 402-675-200
- Japon : +81-3-6714-3114
- Singapour : +65-6799-5566
- Chine : +86-400-921-0835
- Brésil : +55-11-3530-8901
- Partout dans le monde : +1-425-446-5500

Vous pouvez également visiter le site Web de PLS à l'adresse : www.plslaser.com.

Pour afficher, imprimer ou télécharger le dernier supplément du mode d'emploi, rendez-vous à l'adresse : www.plslaser.com.

Consignes de sécurité

Un **Avertissement** signale des conditions et des actions qui présentent un risque pour l'utilisateur. **Attention** signale des conditions et des actions qui peuvent endommager l'appareil ou le matériel contrôlé.

Avertissement









Pour éviter les troubles oculaires et les blessures :

- **Avant toute utilisation, lire les consignes de sécurité.**
- **Lire les instructions attentivement.**
- **Ne pas modifier cet appareil et ne l'utiliser que pour l'usage prévu, sans quoi la protection garantie par cet appareil pourrait être altérée.**
- **Ne pas utiliser le produit s'il ne fonctionne pas correctement.**
- **Ne pas utiliser le produit s'il est modifié ou endommagé.**

- Les batteries contiennent des substances chimiques nocives pouvant provoquer brûlures ou explosions. En cas d'exposition à ces substances chimiques, nettoyer à l'eau claire et consulter un médecin.
- Ne pas démonter la batterie.
- Faites réparer le produit avant utilisation si les piles fuient.
- Le compartiment des piles doit être fermé et verrouillé avant toute utilisation de l'appareil.
- Retirer les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue durée, ou s'il est stocké à des températures supérieures à 50 °C. Si les piles ne sont pas retirées, des fuites pourraient endommager le produit.
- Afin de ne pas fausser les mesures, veiller à remplacer les piles lorsque le voyant de pile faible s'allume.
- S'assurer que la polarité de la batterie est respectée afin d'éviter les fuites.
- Utiliser uniquement des adaptateurs secteur approuvés par Fluke pour recharger la batterie.
- Ne pas court-circuiter les bornes de la pile.
- Ne pas démonter ni écraser les piles et les packs de batteries.
- Ne pas conserver les piles ou la batterie dans un endroit susceptible de provoquer un court-circuit au niveau des bornes.
- Tenir les piles ou la batterie éloignées de sources de chaleur ou du feu. Ne pas exposer à la lumière du soleil.

Le tableau 1 contient la liste des symboles qui peuvent être utilisés sur le produit ou dans ce manuel.

Tableau 1. Symboles

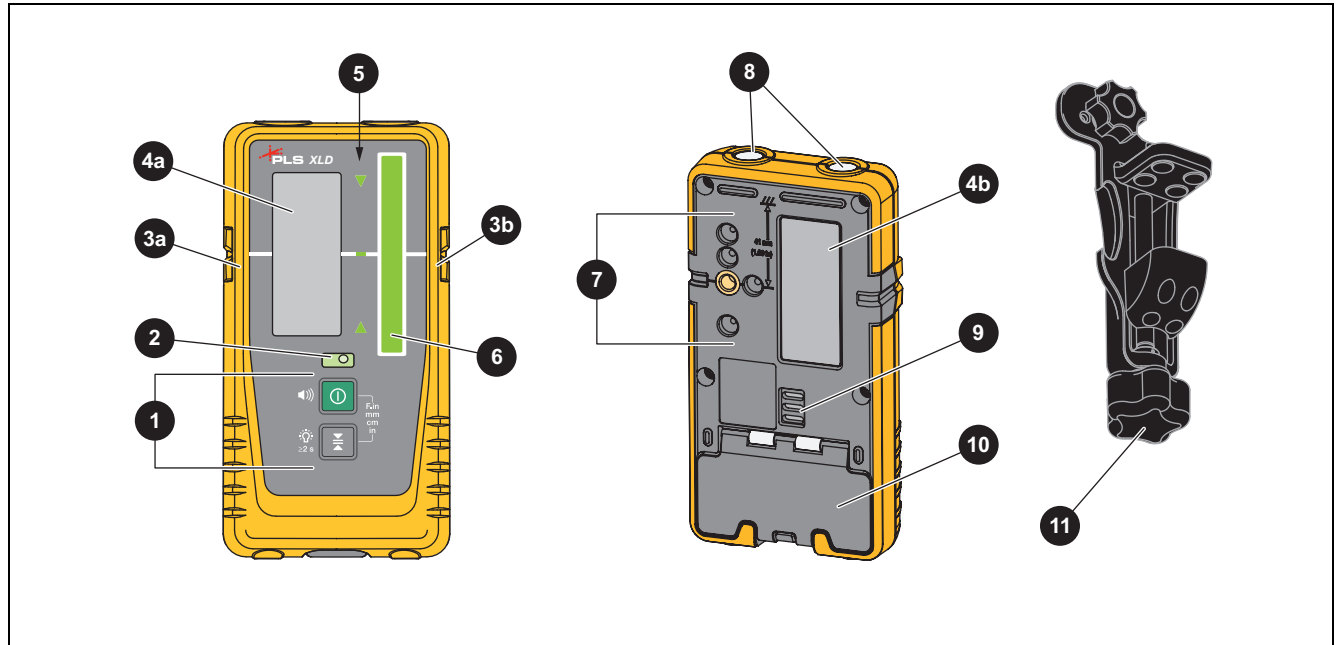
Symbole	Description	Symbole	Description
	Consulter la documentation utilisateur.		Indicateur de pile faible.
	AVERTISSEMENT. DANGER.		Pile ou compartiment à piles.
	Conforme aux directives de l'Union européenne.		
	Conforme aux normes australiennes de sécurité et de compatibilité électromagnétique en vigueur.		
	Conforme aux normes CEM sud-coréennes.		
	Cet appareil est conforme aux normes de marquage de la directive DEEE. La présence de cette étiquette indique que cet appareil électrique/électronique ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Catégorie d'appareil : Cet appareil est classé parmi les « instruments de surveillance et de contrôle » de catégorie 9 en référence aux types d'équipements mentionnés dans l'Annexe I de la directive DEEE. Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers non triés.		

Présentation du produit

Fonctions

Le tableau 2 présente les caractéristiques du produit.

Tableau 2. Fonctions

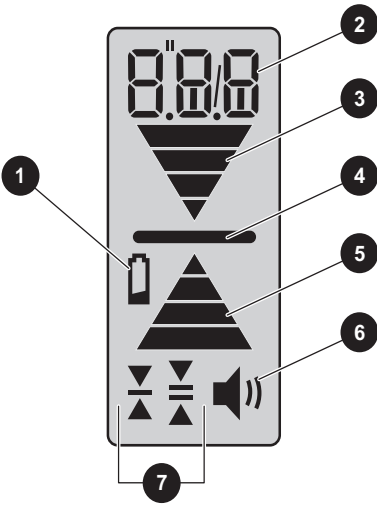
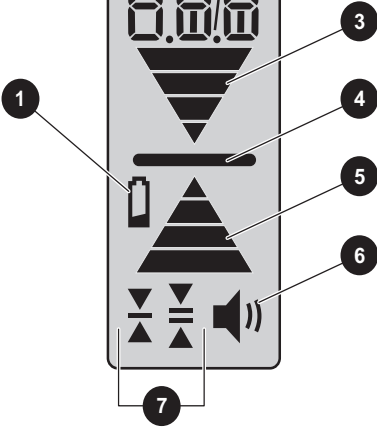
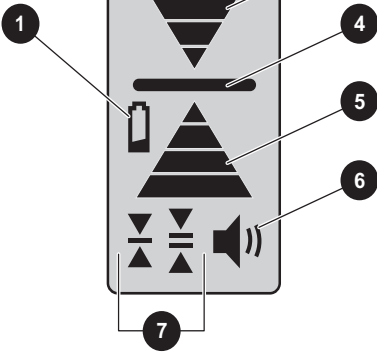
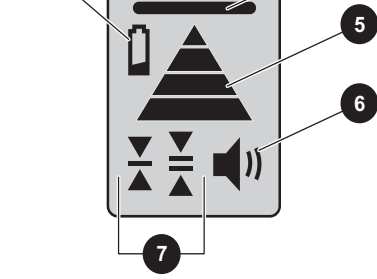
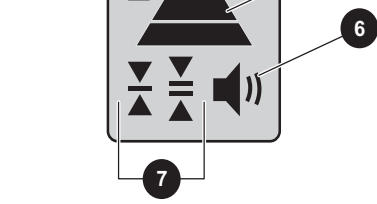
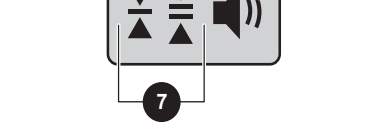



Élément	Description	Fonction
①	Panneau de commande	Multifonctions. Voir la section Panneau de commande .
②	Niveau à bulle	Indique la position horizontale du produit.
③	Rainure de marquage de niveau	Permet de transférer les marquages de référence de 41 mm depuis le bord supérieur du détecteur.
④	Affichage	Voir la section Affichage .
⑤	Voyants indicateurs de niveau	Signale si le détecteur est trop haut, trop bas ou de niveau.
⑥	Fenêtre de réception du faisceau laser	Permet de détecter un faisceau laser venant de face.
⑦	Guide de pince de tige et filetage de vis	Sert à fixer la pince sur le détecteur.
⑧	Aimants	Sert à fixer le détecteur sur une surface métallique magnétique.
⑨	Haut-parleur de l'avertisseur sonore	Emet un signal sonore lorsque l'avertisseur est activé.
⑩	Trappe du logement de la pile	Maintient les piles en place.
⑪	Pince pour tige	Permet de fixer la pince à la tige ou au piquet de mesure.

Affichage

Le tableau 3 affiche les éléments sur l'écran.










Tableau 3. Affichage

	Elément	Description
	1	Niveau de charge des piles
	2	Affichage numérique ou texte
	3	Flèches de niveau élevé. Indique quand le détecteur est trop haut et doit être abaissé.
	4	Indicateur de niveau
	5	Flèches de niveau bas. Indique quand le détecteur est trop bas et doit être relevé.
	6	Etat de l'avertisseur sonore (activé/désactivé)
	7	Précision de détection du faisceau laser. Voir la section Précision de détection .

Panneau de commande

Le tableau 4 répertorie les fonctions des boutons du panneau de commande.

Tableau 4. Panneau de commande

Description	Fonction
Puissance	Appuyez sur  pour allumer l'appareil. Appuyez sur  pendant ≥ 2 secondes pour éteindre l'appareil.
Précision de détection	Appuyez une fois sur  pour afficher les paramètres de précision de détection actuels et les unités de mesure. Appuyez deux fois rapidement sur  pour modifier les paramètres de précision de détection. Pour les options disponibles, voir Précision de détection . La valeur numérique et les unités de mesure de la précision de détection s'affichent brièvement en haut de l'écran.
Unités de mesure de détection	Appuyez simultanément sur  et sur  pour modifier les unités de mesure. Pour les options disponibles, voir Précision de détection . La valeur numérique et l'unité de mesure de la précision de détection s'affichent brièvement en haut de l'écran.
Volume de l'avertisseur sonore	Lorsque le produit est allumé, appuyez sur  pour régler le volume de l'avertisseur sonore. Vous pouvez sélectionner Faible , Elevé , ou Désactivé . Le niveau sonore s'affiche brièvement en haut de l'écran.  s'affiche en bas de l'écran lorsque le volume de l'indicateur sonore est réglé sur Faible ou Elevé .
Voyants indicateurs de niveau	Maintenez  enfoncé pendant ≥ 2 secondes pour allumer ou éteindre les voyants indicateurs de niveau. Les trois voyants clignotent brièvement. Lorsque la fenêtre de réception du faisceau laser détecte un faisceau laser et que l'indicateur de niveau est activé : Le voyant supérieur s'allume lorsque le détecteur est trop haut et doit être abaissé. Le voyant inférieur s'allume lorsque le détecteur est trop bas et doit être relevé. Le voyant central s'allume lorsque le détecteur est de niveau.

Précision de détection

Vous pouvez régler la précision de détection et les unités de mesure. La valeur numérique de la précision de détection dépend des unités de mesure. Voir le tableau 5.

Tableau 5. Précision de détection

	Précis	Moyenne	Du cours
	$\frac{\nabla}{\blacktriangle}$	$\frac{\nabla}{\blacktriangle} \frac{\nabla}{\blacktriangle}$	$\frac{\nabla}{\blacktriangle}$
Fractions de pouces (F.in)	1/8	1/4	1/2
Millimètres (mm)	1,0	2,0	5,0
Centimètres (cm)	0,1	0,2	0,5
Pouces (in)	0,05	0,1	0,2

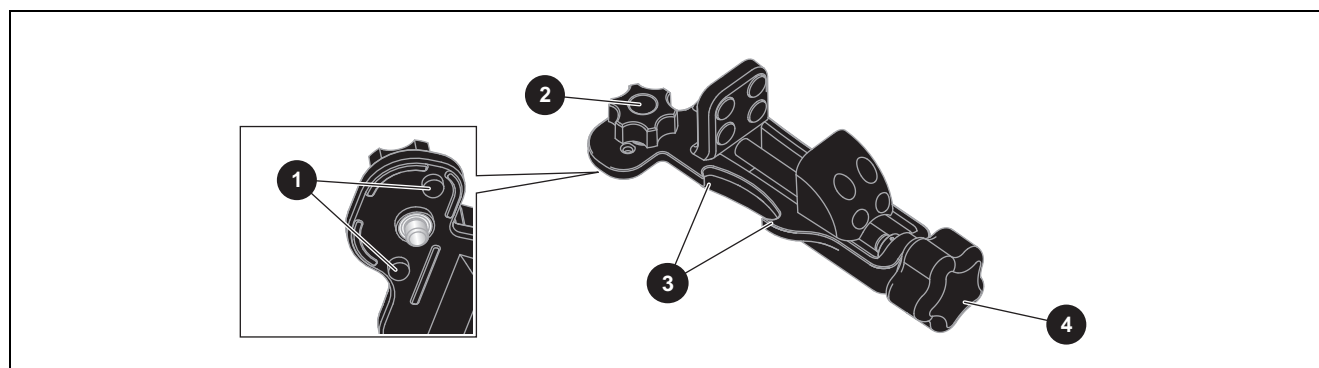
Mesures de niveau

Utilisez le détecteur avec la pince pour tige, une mire graduée et un niveau laser rotatif rouge ou vert pour identifier les nouveaux niveaux et marques de niveaux.

Fixez la pince pour tige

Le tableau 6 présente les caractéristiques de la pince pour tige.

Tableau 6. Pince pour tige



Elément	Description	Fonction
1	Points d'alignement	Sert à fixer aligner la pince pour tige sur le détecteur.
2	Vis de la pince pour tige	Faites tourner dans le sens horaire pour fixer la pince sur le détecteur.
3	Indicateurs de référence	S'aligne avec les marquages au niveau du sol sur le Détecteur pour les relevés de la tige de niveau.
4	Vis de pince	Permet de fixer la pince à la tige ou au piquet de mesure.

La figure 1 montre comment fixer la pince pour tige au détecteur et à une mire graduée, une tige ou un piquet de mesure.

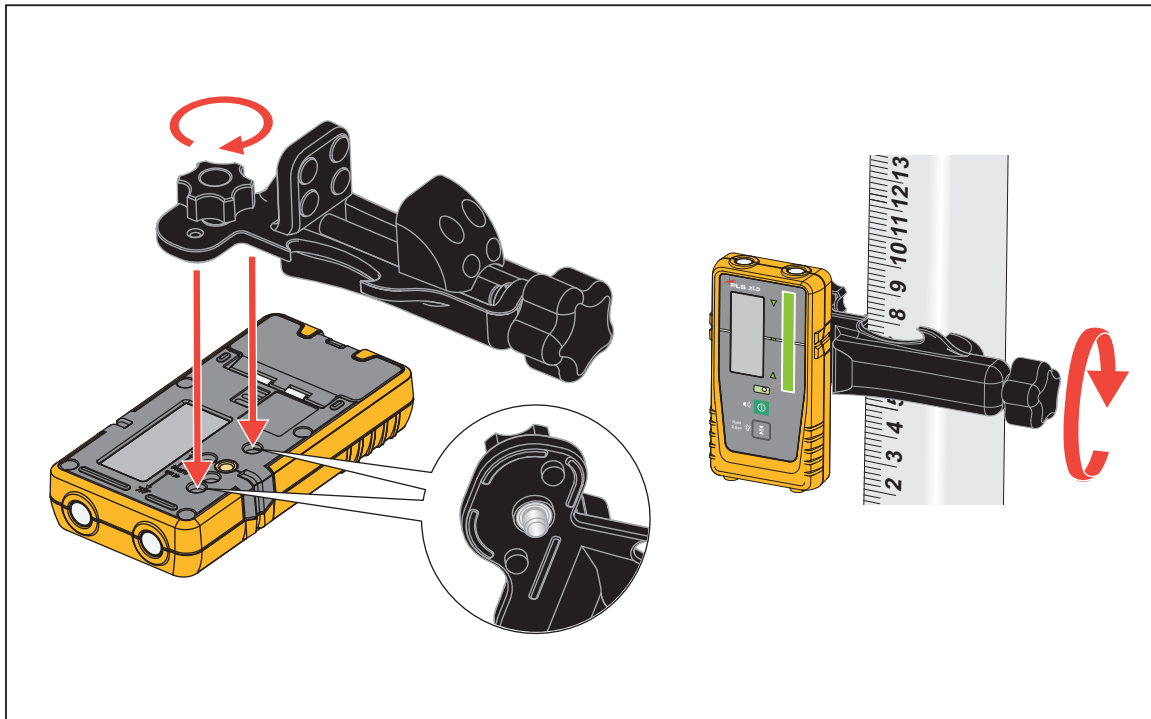


Figure 1. Fixation de la pince pour tige

Prendre des mesures

Pour identifier les nouveaux marquages de niveau et de pente :

1. Posez la base du niveau laser sur une surface stable ou sur un trépied.
2. Fixez la pince pour tige au détecteur et à une mire graduée, une tige ou un piquet de mesure. Voir la figure 1.
3. Mettez le niveau laser et le détecteur sous tension, puis dirigez le laser vers la fenêtre de détection laser du détecteur. Voir la figure 2.
4. Déplacez le détecteur vers le haut ou vers le bas de la tige jusqu'à ce que l'écran indique que le détecteur est aligné avec le laser. Voir la figure 2.

Le nombre de segments des flèches sur l'écran diminue à mesure que le détecteur se rapproche du niveau du sol.

Le relevé numérique apparaît sur l'écran. Le relevé numérique diminue à mesure que le détecteur se rapproche du niveau du sol.

Si l'avertisseur sonore est activé, le détecteur émet un signal de sortie continu lorsque le détecteur est aligné avec le faisceau laser.

Si les voyants indicateurs de niveau sont activés, le voyant indicateur de niveau correspondant s'allume pour indiquer la position du détecteur par rapport au faisceau laser.

5. Fixez le Détecteur à la tige et prenez les mesures requises.

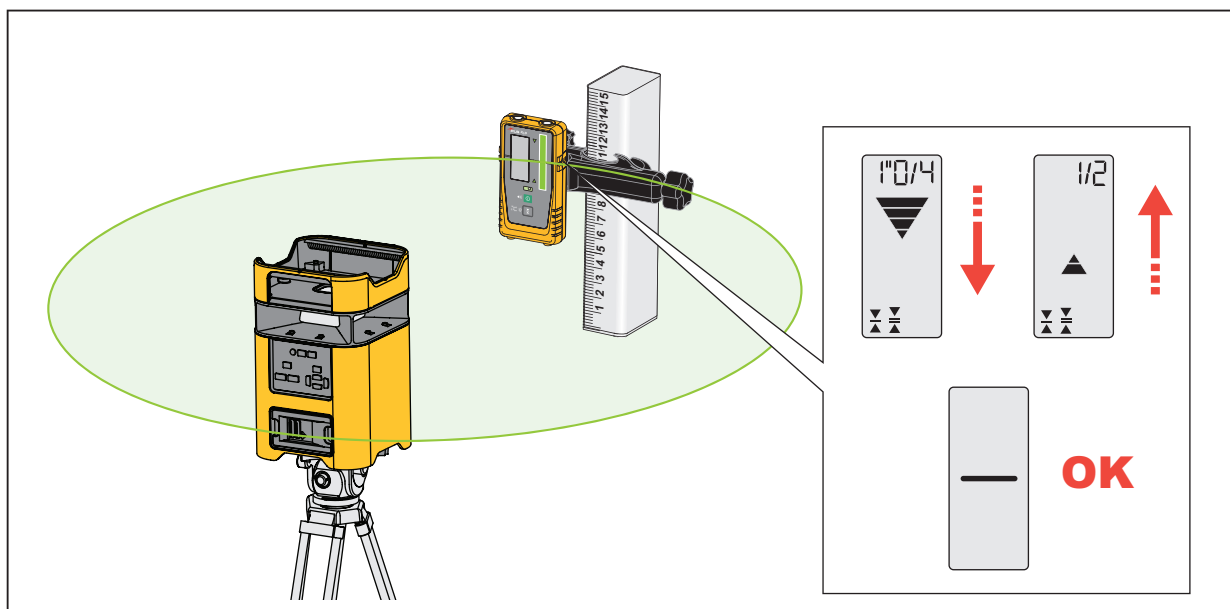


Figure 2. Niveau et détecteur

Entretien

Pour entretenir le produit, nettoyez le boîtier, les écrans avant et arrière, ainsi que les fenêtres optiques, puis remplacez les piles.

⚠ Attention

Pour éviter d'endommager le produit, veillez à ne pas le laisser tomber. Traitez le produit comme un instrument étalonné.

Nettoyage de l'appareil

⚠ Attention

Pour ne pas endommager le produit, n'utilisez pas de produits abrasifs, d'alcool isopropylique ni de solvants pour le nettoyer.

Nettoyez le boîtier avec un chiffon imbibé de solution savonneuse douce.

Pour nettoyer les écrans avant et arrière et la fenêtre de détection du faisceau laser, utilisez une bouteille d'air comprimé ou un pistolet à azote sec, si disponible, pour retirer les particules des surfaces.

Piles

Remplacez les piles lorsque le voyant d'autonomie des piles indique un niveau faible.

Pour installer ou remplacer les piles (Voir la figure 3.) :

1. Ouvrez le couvercle du logement des piles.
2. Installez une pile AA en veillant à respecter la polarité.
3. Refermez le couvercle du logement des piles.

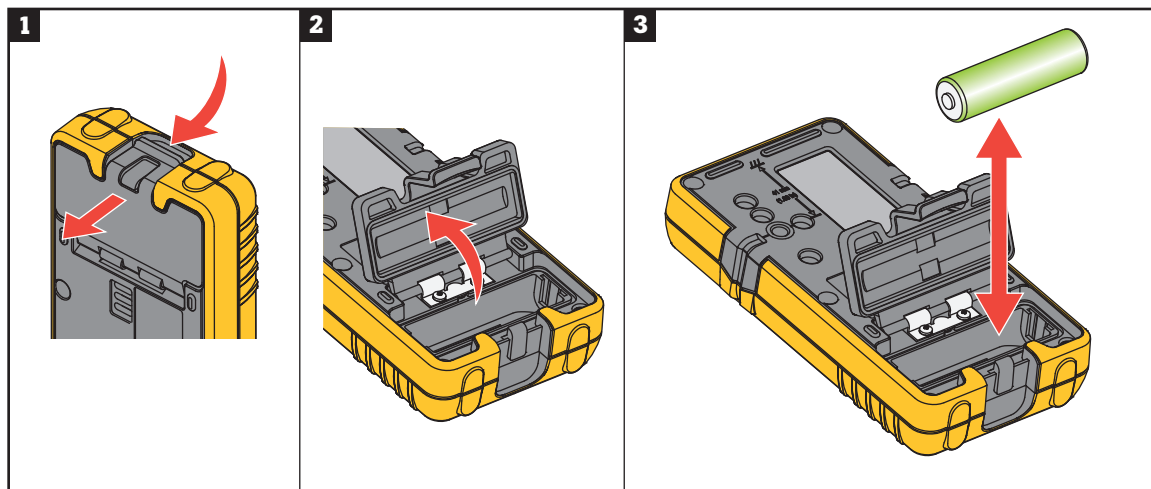


Figure 3. Remplacement des piles

Spécifications

Hauteur de capture	60 mm
Hauteur du relevé numérique	50 mm
Angle de réception	±45 °
Spectre décelable	450 nm à 800 nm (bleu, vert, rouge, NIR)
Rayon de fonctionnement	300 m, selon le niveau laser
Volume de l'avertisseur sonore	
Off	0 dBA
Bas	≥75 dBA
Haute	≥100 dBA
Arrêt automatique	30 min sans utilisation ou détection laser
Filtre interne anti	Flash, lumière du soleil, LED, lampes fluorescentes
Rainure de marquage	41 mm depuis le bord supérieur
Dimensions (H x l x L)	135 mm x 69 mm x 25 mm
Poids sans pince	~0,19 kg
Pile	1 pile alcaline AA CEI LR6
Autonomie, utilisation continue	≥50 heures

Température	
Fonctionnement	-20 °C à 50 °C
Stockage	
Avec piles	-18 °C à 50 °C
Sans pile	-40 °C à 70 °C
Humidité relative	0 % à 90 % (0 °C à 35 °C) 0 % à 75 % (35 °C à 40 °C) 0 % à 45 % (40 °C à 50 °C)
Test de résistance aux chutes	1 m
Sécurité	CEI 61010-1 : Degré de pollution 2
Indice de protection d'entrée	IP67
Compatibilité électromagnétique (CEM)	
International	CEI 61326-1 : Environnement électromagnétique de base, CISPR 11 : Groupe 1 classe B <i>Groupe 1 : Cet appareil a généré de manière délibérée et/ou utilise une énergie en radiofréquence couplée de manière conductrice qui est nécessaire pour le fonctionnement interne de l'appareil même.</i> <i>Classe B : Cet appareil peut être utilisé sur les sites domestiques et ceux qui sont reliés directement à un réseau d'alimentation faible tension qui alimente les sites à usage domestique.</i> <i>Des émissions supérieures aux niveaux prescrits par la norme CISPR 11 peuvent se produire lorsque l'équipement est relié à une mire d'essai.</i>
Corée (KCC)	Equipement de classe B (équipements de radiodiffusion et de communication domestique)
USA (FCC)	47 CFR 15 sous-partie B. Ce produit est considéré comme exempt conformément à la clause 15.103.